

L'INFORMATEUR

BULLETIN DE LA MUNICIPALITÉ D'ALBANEL

VOLUME 22, NUMÉRO 6 – AOÛT ET SEPTEMBRE 2019

JOURNÉES D'ACCUEIL ET DE DÉCOUVERTES CLUB FADOQ DE LA GAÏETÉ D'ALBANEL

page 11

LA MAISON DU PATRIMOINE

172

**PROGRAMMATION
DES LOISIRS
AUTOMNE 2019—SECTEUR GEANT**

page 7

**TROUSSE BÉBÉ-
LECTEUR
BIBLIOTHÈQUE DENIS-LEBRUN**

page 8

CONSEIL MUNICIPAL



Francine Chiasson
Mairesse



Tommy Laliberté
Siège n° 1
conseiller1
@albanel.ca



Édith Pouliot
Siège n° 2
conseiller2
@albanel.ca



Isabelle Thibeault
Siège n° 3
conseiller3
@albanel.ca



Stéphane Bonneau
Siège n° 4
conseiller4
@albanel.ca



Dave Plourde
Siège n° 5
conseiller5
@albanel.ca



Jason Turner
Siège n° 6
conseiller6
@albanel.ca

ÉQUIPE MUNICIPALE

Réjean Hudon,
directeur général

Patrice Perreault,
directeur général adjoint
aux travaux publics

Rachel Doucet,
secrétaire-trésorière
adjointe

Jessica Lefebvre,
coordonnatrice des loisirs

Claudine Pouliot,
secrétaire administrative

Hélène Painchaud,
secrétaire administrative

Rachel Lavoie,
responsable de la bibliothèque

Réal Bouchard,
inspecteur en bâtiment et en
environnement

Rémi Aubut,
préposé aux travaux publics

Marc-André Larouche,
préposé aux travaux publics

Réjean Thibeault,
préposé aux travaux publics

ORGANISMES MUNICIPAUX

BUREAU MUNICIPAL

Horaire normal

Lundi au vendredi

8 h à 12 h et 13 h à 16 h

Horaire d'été

(du 1^{er} mai à la première semaine de septembre)

Lundi au jeudi

8 h à 12 h et 13 h à 16 h

Vendredi

8 h à 12 h

BIBLIOTHÈQUE DENIS-LEBRUN

Horaire normal

Mardi 9 h à 12 h et 13 h à 16 h

Mercredi 10 h à 11 h 30 et 13 h à
18 h 30

Jeudi 18 h 30 à 20 h

LOCATION DU CENTRE COMMUNAUTAIRE

418 279-5250, poste 3101

LOCATION DU GYMNASÉ

Nathalie Genest 418 279-5946

COMPTOIR VESTIMENTAIRE

Horaire normal

Mardi 18 h à 20 h

Mercredi 13 h 15 à 15 h 30

CLUB DES JEUNES D'ALBANEL

Heures d'ouverture

Lundi au jeudi 18 h à 21 h

Vendredi 18 h à 22 h 30

Les photos utilisées dans le journal sont
en partie prises par
M. Réjean Larouche, photographe d'Albanel.

ACTUALITÉS MUNICIPALES

À PROPOS

La 45^e édition de notre populaire Festival de la gourgane vient tout juste de se terminer et, encore une fois cette année, nous pouvons dire félicitations à tous les membres du comité organisateur ainsi qu'à tous ceux qui ont collaboré à ce magnifique événement. Je tiens à remercier d'une façon particulière madame Geneviève St-Pierre qui a repris le flambeau en cours d'année ainsi que monsieur Stéphane Dubois pour leur implication et leur leadership dans la gestion et l'organisation du festival. Un merci spécial également à monsieur Alain St-Hilaire pour sa grande implication dans la venue des montgolfières et à tous les bénévoles qui ont participé, de près ou de loin, au succès de cette édition. Je tiens à souligner le travail des couples qui se sont impliqués dans la campagne de financement et enfin, je remercie chaleureusement tous les gens d'Albanel et d'ailleurs qui ont joyeusement participé aux diverses activités.

En plus de tous ces gens qui gravitent autour du festival, j'aimerais souligner également le travail de plusieurs jeunes qui occupent un emploi d'été à la municipalité. Il y en a cinq qui s'activent au camp de jour et au service de garde, permettant ainsi aux parents de confier leurs enfants à un service sécuritaire. Nous avons également trois sauveteurs à la piscine qui surveillent les jeunes et moins jeunes lorsque ceux-ci profitent du beau temps pour se rafraîchir. Je veux les remercier et les féliciter pour leur engagement et leur sens des responsabilités. Grâce à eux, la Municipalité peut remplir ses obligations relatives à sa politique familiale tout en permettant à ces jeunes d'avoir un emploi intéressant.

Je termine en vous souhaitant une belle fin d'été et une rentrée automnale pleine de nouveauté et de défis.

Francine Chiasson

Francine Chiasson
Mairesse

DATES À RETENIR

Dates des séances municipales

Lundi 12 août 2019

Lundi 9 septembre 2019

JOURNAL

Prochaine parution
octobre 2019

Date de tombée
15 septembre 2019
Avant midi

Collecte des matières résiduelles

Tous les jeudis soirs

Municipalité d'Albanel
160, rue Principale
Albanel (Québec)
G8M 3J5

Téléphone : 418 279-5250
Télécopieur : 418 279-3147

info@albanel.ca



LES SÉANCES DU CONSEIL EN BREF

SÉANCES DU 3 JUIN ET DU 8 JUILLET 2019

Administration

- ◆ Acceptation des listes de comptes de mai 2019 d'une somme de 294 140,30 \$;
- ◆ Acceptation des listes de comptes d'avril 2019 d'une somme de 353 354,08 \$;
- ◆ Nomination de M. Dave Plourde, conseiller, à titre de maire suppléant pour les mois de juillet, août et septembre 2019;
- ◆ Adoption du Règlement n° 19-243 fixant les droits exigibles pour la célébration d'un mariage civil ou d'une union civile;
- ◆ Adoption du règlement d'emprunt n° 19-244 pour le remplacement du panneau de contrôle et de la pompe 15hp de la station de production d'eau potable;
- ◆ Autorisation de paiement d'une somme de 2 500 \$, plus taxes, à l'Association des sportifs pour la modernisation du bâtiment;
- ◆ Autorisation du paiement de la facture pour l'ajout d'une unité d'hébergement au Camping municipal d'Albanel;
- ◆ Versement d'une somme de 1 300 \$ au CDE secteur GEANT pour la recapitalisation du fonds d'aide à l'entreprise;
- ◆ Versement d'une somme de 3 000 \$ à la Pharmacie Sonya Lamontagne dans le cadre du Programme d'aide à l'entreprise de la municipalité.

Transports

- ◆ Autorisation de l'achat d'une camionnette à cabine régulière et boîte de 8' pour le service des travaux publics;
- ◆ Soumissions d'une demande au MTQ par le biais du formulaire « Demande de subvention – Exercice financier 2019-2020 » du Programme d'aide à l'amélioration de la voirie locale;
- ◆ Accord du déneigement des chemins municipaux à l'unique soumissionnaire Excavation D.F. pour les saisons 2019-2020 à 2021-2022 inclusivement;
- ◆ Soumission d'une demande au MTQ afin de réduire la vitesse dans la zone scolaire et de prolonger la zone de 50 km/h.

Urbanisme et développement

- ◆ Acceptation de la demande de dérogations mineures de M. Gérald Lebrun.

Loisirs et culture

- ◆ Autorisation d'embauche de 2 sauveteuses-monitrices et d'une aide-sauveteuse à la piscine municipale;

- ◆ Autorisation de l'embauche de 2 instructeurs de baseball et de 2 instructeurs de soccer;
- ◆ Acceptation de la modification du montant d'achat d'un module de jeu pour le parc du Coteau-Marcil;
- ◆ Autorisation d'embauche d'une personne pour l'accompagnement personnalisé au Camp de jour;
- ◆ Adoption de la nouvelle tarification du Camping municipal incluant la nouvelle unité d'hébergement.

Dons, commandites et abonnements

- ◆ Autorisation du versement d'un don à la Maison Colombe-Veilleux.

Résolutions

- ◆ Adoption de la grille salariale pour les employés saisonniers non syndiqués;
- ◆ Présentation d'une demande au MELCC pour l'adoption de la modification du Règlement sur la récupération et la valorisation de produits par les entreprises;
- ◆ Autorisation de l'affichage du matériel de sensibilisation et du partage des actions mises en place dans le cadre de la *Semaine québécoise des personnes handicapées*;
- ◆ Adoption d'une procédure pour le traitement des plaintes;
- ◆ Acceptation d'une participation financière à même le FDRT de la MRC pour le remplacement de matériel et d'équipements pour la Foire commerciale de Normandin;
- ◆ Acceptation de la demande de chenil de M. Jonathan Falardeau et Mme Synthia Babin;
- ◆ Participation à la démarche visant l'optimisation et l'uniformisation des services en matière d'inspection municipale;
- ◆ Autorisation au directeur général et à la mairesse de signer la convention de Bail avec Bell Canada pour les antennes microcell;
- ◆ Autorisation de l'étude de concept concernant les passerelles piétonnières au site de la 9^e chute;
- ◆ Acheminement d'une demande d'ajout d'unités d'hébergement à l'Association des sportifs.

Invitations

- ◆ Autorisation des dépenses pour le Festival de la note en folie et le brunch-bénéfice de l'organisme Les Amis compatissants LSJ.

PROCHAINES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

- ◆ Les prochaines séances se tiendront **les lundis 12 août et 9 septembre 2019, à 19 h 30**, à l'édifice municipal.



ACTUALITÉS MUNICIPALES

QUATRIÈME VERSEMENT TAXES FONCIÈRES

À tous les contribuables concernés, vous devez acquitter le quatrième versement des taxes municipales **avant le 14 septembre 2019** afin d'éviter de payer des frais d'intérêt.

HORAIRE D'ÉTÉ – MUNICIPALITÉ D'ALBANEL

Voici l'horaire d'ouverture du bureau de la municipalité d'Albanel pendant la période estivale, soit du 1^{er} mai au 1^{er} lundi de septembre 2019.

BUREAU

Lundi au jeudi : 8 h à 12 h et 13 h à 16 h
Vendredi : 8 h à 12 h

EMPLOYÉS EXTÉRIEURS

Lundi au jeudi : 7 h à 12 h et 13 h à 17 h
Vendredi : 8 h à 12 h

ABRI D'AUTO DÉMONTABLE

Les abris d'auto démontables, installés temporairement sur votre terrain, sont autorisés du 1^{er} octobre jusqu'au 15 mai de l'année suivante.

PROGRAMME D'ÉCONOMIE D'EAU POTABLE

Les citoyens d'Albanel desservis par l'aqueduc municipal sont autorisés à arroser, pendant la période s'étendant du 15 mai au 15 septembre, selon l'horaire déterminé par l'adresse civique. Les mercredis, vendredis et dimanches sont réservés aux numéros de maison impairs et les mardis, jeudis et samedis aux numéros de maison pairs.

Cet horaire est applicable sur tout le territoire d'Albanel où il y a un système d'aqueduc municipal.

Nous vous remercions d'agir en utilisateurs avisés et préoccupés par l'environnement et le développement durable.

Réal Bouchard
Inspecteur en bâtiment

NETTOYAGE DES PONCEAUX

Nous voulons rappeler aux propriétaires utilisant un ponceau qu'il est important de s'assurer que celui-ci soit bien nettoyé à l'automne, afin de faciliter l'écoulement de l'eau lors de la fonte des neiges au printemps.

COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

À partir du 16 septembre 2019, la collecte des déchets revient à la normale. Donc, le 20 septembre, seule la récupération sera ramassée.

LE COIN DU CITOYEN

La Municipalité d'Albanel désire encourager ses citoyens à souligner des événements particuliers en vous offrant gratuitement cet espace.

Si vous souhaitez souligner une naissance, un mariage, un événement, féliciter une personne, etc., n'hésitez pas à nous envoyer vos photos accompagnées d'un court texte.

Envoyer vos photos à cpouliot@albanel.ca
C'est gratuit!

ACTUALITÉS MUNICIPALES

ROULOTTE DE VILLÉGIATURE

VÉHICULES RÉCRÉATIFS POUR LE CAMPING

Selon le Règlement de zonage de la municipalité d'Albanel, un véhicule récréatif pour le camping est un véhicule immatriculé conformément au *Code de la sécurité routière*, monté sur roues ou non, utilisé pour abriter des personnes pour de courts séjours, et construit de façon telle qu'il puisse être attaché à un véhicule à moteur ou poussé ou tiré par un véhicule ou se mouvoir lui-même. La largeur d'une roulotte est inférieure à trois mètres (3,0 m) de largeur. Sont comprises dans cette définition, aux fins du présent règlement, une tente-roulotte, une roulotte de camping et une roulotte motorisée (campeur). Ils sont aussi soumis à certaines règles très importantes.

RÈGLES MINIMALES D'IMPLANTATION

L'implantation de roulottes de villégiature ou véhicules récréatifs pour le camping est seulement permise dans les terrains de camping. Leur présence ailleurs n'est tolérée que pour des fins de remisage saisonnier.

AGRANDISSEMENT ET MODIFICATIONS

Aucun agrandissement ni aucune modification autre que celle aménagée par le fabricant ne peuvent être apportés aux roulottes implantées conformément aux présentes dispositions. Il est interdit de modifier un véhicule récréatif de façon à en réduire la mobilité ou de manière à affecter sa conformité aux normes provinciales concernant les véhicules routiers ainsi que de remplacer les parties amovibles de toile ou d'autres matériaux d'un véhicule récréatif par des parties fixes ou rigides. Par ailleurs, le rejet des eaux usées doit se faire conformément aux normes provinciales en vigueur.

Réal Bouchard
Inspecteur en bâtiment

MESSAGES AUX PROPRIÉTAIRES DE CHIEN

La problématique des chiens qui aboient excessivement est certainement la plainte que les citoyens rapportent le plus auprès des municipalités. Cette sérieuse nuisance est à la base de plusieurs chicanes entre voisins. Chaque citoyen se doit de faire preuve de tolérance et de souplesse pour la résolution rapide de ces conflits.

De plus, il est important de rappeler qu'en vertu de l'article du règlement n° 01-90, chaque chien doit être attaché en tout temps à moins qu'il ne soit accompagné d'une personne qui peut avoir le plein contrôle de l'animal.

PAIEMENT DE LA LICENCE DE CHIEN 2019

La Municipalité d'Albanel mandate le Refuge animal Roberval pour la mise en application du règlement municipal n° 05-128, stipulant que tout propriétaire de chien doit se prémunir d'une licence au coût de 25 \$ par année.

Dès que vous aurez reçu l'avis d'enregistrement canin provenant du Refuge animal, vous pourrez effectuer votre paiement par la poste au Refuge animal Roberval ou au bureau de la municipalité d'Albanel situé au 160, rue Principale, G8M 3J5. **Si vous effectuez un paiement par chèque, vous devez émettre celui-ci à l'ordre du Refuge animal Roberval.**

Réal Bouchard
Inspecteur en bâtiment

ÉLEVAGE D'ANIMAUX INTERDIT DANS CERTAINES ZONES

L'élevage d'animaux à des fins personnelles ou commerciales est prohibé dans les secteurs suivants :

- ◆ Toutes les zones incluses dans le périmètre urbain;
- ◆ Toutes les zones d'affectation dominante récréative® sauf pour les zones récréatives en territoire municipalisé où la garde ou la possession de chiens ou de chevaux à des fins personnelles et récréotouristiques est autorisée à la condition de respecter les dispositions émises au cahier des spécifications;
- ◆ Toutes les zones de l'affectation agroforestière déstructurée (rue du Parc-Pagé, rue du Coteau-Marcil, secteur carré des Cyprès).

Réal Bouchard
Inspecteur en bâtiment

PERMIS DE CONSTRUCTION ET DE RÉNOVATION

Quiconque désire construire un bâtiment, transformer, agrandir, détruire une construction ou apporter des changements à celle-ci tels que fenêtres, toiture, etc., doit absolument obtenir un permis de l'inspecteur en bâtiment en remplissant un formulaire de demande disponible au bureau de la municipalité. Prévoyez de faire la demande de permis **avant** le début des travaux.

Veillez noter que l'inspecteur en bâtiment dispose de deux semaines pour délivrer ledit permis.

Réal Bouchard
Inspecteur en bâtiment



ACTUALITÉS MUNICIPALES

CAMP DE JOUR—ÉTÉ 2019

Un autre merveilleux été tire à sa fin pour les jeunes ainsi que les animateurs du Camp de jour d'Albanel. Ce fut un été bien rempli avec plusieurs activités spéciales et sorties. Nous tenons à souligner l'excellent travail de l'équipe d'animation : Amélie « Étincelle » Girard, Ève « Tournesol » Gaudreault, Jean-Christophe « Doritos » Hossay ainsi que Jennifer « Bulle » Pelchat. Vous avez su rendre le camp de jour sécuritaire, dynamique et créatif!

FÊTE DE LA FAMILLE

Le 15 juin dernier a eu lieu la Fête de la famille d'Albanel. En effet, l'édition 2019 se voulait intergénérationnelle. Cette journée a donc été organisée en collaboration par le club FADOQ de la gaité d'Albanel ainsi que la ressource aux loisirs de la municipalité afin de souligner le 50^e anniversaire de l'organisme. Le comité est fier d'avoir accueilli près de 150 personnes lors de la 11^e édition de cette journée.

Chaque année, le comité redouble d'ardeur afin d'offrir aux familles d'Albanel une fête où se côtoient plaisir, saines habitudes de vie et respect de l'environnement. Cette année, l'équipe avait un objectif supplémentaire, celui de rassembler petits et grands lors d'une journée qui plaira à tous!

La fête se déroulait au Centre communautaire d'Albanel. Étant donné la météo plutôt changeante de cette journée, des activités avaient lieu autant à l'intérieur qu'à l'extérieur. En effet, l'animation intérieure était assurée par le Patro de Jonquière (mini

hockey, parcours d'adresse, maquillage), puis dehors ont été installées plusieurs structures gonflables déployées par les Amusements gonflables du Royaume, sans oublier leurs amis les mascottes. S'en est suivi un souper communautaire ainsi qu'une soirée folklorique avec la famille Thibeault qui a su nous faire danser.

Cette année encore, le comité s'est efforcé de proposer un événement qui minimiserait son impact environnemental. Pour se faire, un service de navette a été offert aux gens résidants à l'extérieur du village. Puis, nous avons fait appel à la Société de gestion environnementale (SGE) pour faire de la sensibilisation et prendre en charge la gestion des matières résiduelles en supervisant le tri lors du souper tout en veillant à acheminer les matières putrescibles à un centre de compostage.

Il est important de souligner la grande contribution des précieux partenaires qui assurent la réussite de la journée. Le comité organisateur tient donc à remercier la Municipalité d'Albanel, le comité de la Gourganette, le Festival de la gourgane, les Chevaliers de Colomb, Transport M. Y. Caron. Nous remercions également le Comité porteur de la ruralité qui, année après année, fait de la famille une de ses priorités et réserve un montant pour l'événement.

PROGRAMMATION DES LOISIRS

Cet automne, surveillez dans vos boîtes postales la programmation des loisirs pour le secteur GEANT pour être aux courants de toutes les activités près de chez vous!

PISCINE MUNICIPALE

INFORMATION

- ♦ S'il y a une demande, un corridor sera installé pour faire des longueurs.
- ♦ Le casque de bain est toujours obligatoire. Des casques de bain seront en vente à l'accueil du camping.

HORAIRE

Heure	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
10 h à 12 h	Fermée	Fermée	Fermée	Fermée	Fermée	Ouverte	Ouverte
12 h à 13h	Fermée						
13 h à 17h	Bain libre						
17 h à 18h	Fermée						
18 h à 20h	Bain libre						

Veuillez prendre note que la Municipalité se réserve tout de même le droit d'ouvrir la piscine les fins de semaine en soirée jusqu'à 21 h, lors des journées chaudes (canicule). Pour information, contactez madame Laurence St-Jean au 418 279-5250, poste 3106.

Surveillez notre page Facebook « Municipalité d'Albanel » afin de connaître la date de fermeture de la piscine!

BIBLIOTHÈQUE DENIS-LEBRUN

Visitez notre page Facebook : Biblio Albanel

TROUSSE BÉBÉ-LECTEUR

Inscrivez gratuitement votre enfant de 1 an et moins à la bibliothèque et recevez une trousse bébé lecteur, pour bébé et parent...

La trousse vise à favoriser la lecture dès le plus jeune âge et à encourager la fréquentation à la bibliothèque en famille.

NOUVEAUTÉ : MUR DES JEUNES LECTEURS

À la suite de l'inscription à la trousse de bébé-lecteur, une photo de votre petit sera exposée au coin d'animation à la bibliothèque.

NOUVELLES RESSOURCES NUMÉRIQUES : GRIMOIRE

Le Réseau BIBLIO collabore avec *Allô prof* pour faire connaître son nouveau jeu de lecture pour les enfants d'âge primaire (8 à 12 ans). Le jeu *Grimoire* demande aux enfants de lire des extraits de romans et documentaires jeunesse de nos auteurs québécois, puis de répondre à des questions de compréhension de lecture. Si les réponses sont bonnes, le jeu remet de l'or que l'enfant utilise pour nourrir son monstre! Plaisir assuré!

Vous aimeriez l'essayer? **Grimoire** est maintenant bien logé dans la page [Livres et ressources numériques](#) de notre site Internet.

EXPOSITION DE PEINTURE DIAMANT ET PEINTURE VITRAIL SUR TOILE

De l'artiste-peintre Doris Gaudreault de Dolbeau-Mistassini.

Ses toiles sont présentées dans notre salle d'exposition pour les mois de juillet et août. Mme Gaudreault utilise le vitrail comme médium ainsi que la peinture diamant.

Venez prendre un moment pour admirer ces œuvres qui vous raviront!

ATTENTION! ATTENTION!

C'est bientôt le temps des grands ménages! Si vous avez de bons romans en bons états et que vous ne savez plus quoi en faire, vous pouvez venir nous les

déposer à la bibliothèque.

Nous sommes également à la recherche de cassette en bois ou d'un maximum de 100 morceaux pour nos jeunes accompagnateurs et lecteurs en devenir!

NOUVELLES ACQUISITIONS DE ROMANS :

- ♦ « **L'envol du moineau** » d'Amy Belding Brown;
- ♦ « **Monsieur** » de E. L. James;
- ♦ « **Trilogie Les aurores Boréales** », tome I *La femme du capitaine*, tome II *À bon port*, tome III *Le soleil de minuit*, de Lisa Tawn Bergren;
- ♦ « **Rue principale** », tome I *Été 1966*, de Rosette Laberge;
- ♦ « **Clé de cœur** » de Micheline Duff;
- ♦ « **Prisonnière** » de Danielle Steel;
- ♦ « **La goûteuse d'Hitler** » de Rosella Postorino;
- ♦ « **Bien roulée... sur le bord d'éclater!** » de Annie Lambert;
- ♦ « **Tu peux toujours rester** » de Valérie Chevalier;
- ♦ « **Abigaël, Messagère des anges** », tome VI, de Marie- Bernadette Dupuy;
- ♦ « **L'épicerie Sansoucy** », tome IV *Nouvelle administration*, de Richard Gougeon;
- ♦ « **Ghost in love** » de Marc Lévy;
- ♦ « **Histoires de femmes** », tome 3 *Marion, une femme en devenir*, de Louise Tremblay d'Essiambre;
- ♦ « **Un outrage mortel** » de Louise Penny;
- ♦ « **Choisis des Dieux** », tome I *Comment apprivoiser une bête en sept jours*, tome II *J'ai marié un sorcier*, de Kerrelyn Sparks.

SERVICE DE RAMONAGE Rémi Paré

RAMONAGE DE CHEMINÉE

Nettoyage de conduit de poêle

Inspection

Vidange de gouttières

Déneigement de toiture

Tel : 418-239-0991

Cell: 418-671-0159



BIBLIOTHÈQUE DENIS-LEBRUN

 Visitez notre page Facebook : Biblio Albanel

NOUVELLES ACQUISITIONS ROMANS JEUNESSES :

- ♦ « **Ella, Vacances sous surveillance** » de Carine Paquin;
- ♦ « **L'Agent Jean!** », tome 8, saison 1 *Le castor a jamais*, d'Alex A.;
- ♦ « **Défense d'entrer!** », tome X *Ma bucket list**, de Caroline Héroux;
- ♦ « **Atlantide** », tome I *La naissance*, tome II *En péril*, tome III *La fin*, de T. A. Barron;
- ♦ « **Les émo-j** », *Attention à l'agent Paul*, de Daniel Thomas;
- ♦ « **Ben entreprend** », *Le vélo, Une cabane dans un arbre*, de Julia Gagnon;
- ♦ « **Les schtroumpfs et la machine à rêver** » de Peyo.

NOUVELLES ACQUISITIONS DE DOCUMENTAIRES :

- ♦ « **Nos enfants sont immortels** » de Christian Tétreault;
- ♦ « **Famille futée 4** », *Deux cent recettes pour survivre aux soirs de semaine* de Geneviève O'Gleman;
- ♦ « **Les plaisirs gourmands de Caty** », *Poke Bowls & tartares* de Caty Bérubé;

SAVIEZ VOUS QUE...

Récif 02 - Table de concertation des groupes de femmes Saguenay-Lac-Saint-Jean est un organisme en défense collective des droits, qui travaille avec ses membres à améliorer les conditions de vie des femmes dans une perspective féministe d'égalité entre les sexes et de justice sociale.

Son objectif général est de travailler à l'amélioration des conditions de vie des femmes dans le respect des différences et des expertises de chacune dans une perspective féministe d'autonomie et d'égalité.

Pour plus d'information rendez-vous au <http://recif02.com/> ou par téléphone au 1 855 732-4302.



- ♦ « **Meurtres à Manhattan** », de Mary Higgins Clark;
- ♦ « **Pour l'amour de ma mère** » de Boucar Diouf.

Il y aura de la nouveauté chaque mois, venez nous voir!

BONNE LECTURE ET AU PLAISIR DE SE RENCONTRER!

Rachel Lavoie, responsable de la bibliothèque 418 279-5250, poste 3140 ou par courriel à bibliothèque@albanel.ca.

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

Le Comité de développement économique d'Albanel (CDEA) est un comité destiné à stimuler l'économie locale en créant des projets novateurs afin de motiver l'achat dans les différents commerces de notre municipalité. Il est composé de personnes dynamiques désirant s'impliquer au sein de la collectivité.



Nous sommes présentement à la recherche de bénévoles souhaitant apporter leur contribution au développement d'Albanel.

Si vous êtes intéressés, vous pouvez communiquer avec madame Karine Genest au 418 618-2842.

Nous vous remercions à l'avance de votre implication!



VIE COMMUNAUTAIRE

COMITÉ D'EMBELLISSEMENT RELÂCHE POUR L'HIVER!

Cet été, vous avez peut-être croisé notre employée responsable de l'entretien paysager, madame Nancy Pronovost qui a fait, encore une fois, un excellent travail. De plus, une étudiante s'est jointe à elle pendant quelques semaines, madame Lydia Briand. Nous tenons à vous remercier toutes les deux pour votre travail avec nous cet été!

C'est avec plaisir que nous vous disons à l'été prochain!

Bien que l'été soit déjà terminé, vous pouvez continuer d'apporter les objets matériels que vous désirez offrir pour la saison 2020. Pour ce faire, veuillez contacter madame Lyne Larouche au 418 279-5115 avant de déposer quelques objets que ce soit près du local du comité d'embellissement.

CHEVALIERS DE COLOMB TIRAGE

Nous sommes heureux d'annoncer les gagnants du tirage de bons d'achat à la Coop Marchés Tradition d'Albanel. Les deux gagnants sont :

- ◆ Monsieur Normand Plourde;
- ◆ Monsieur Jean-Claude Gosselin.

Félicitations à nos deux gagnants!

PHARMACIE Sonya Lamontagne

ALBANEL 324, rue de l'Église 418 279-5586		GIRARDVILLE 187, rue Principale 418 258-3603	
Lundi	9 h à 17 h 30	Lundi	18 h à 20 h
Mardi	9 h à 17 h 30	Mardi	13 h à 18 h
Mercredi	9 h à 17 h 30	Mercredi	13 h à 18 h
Jeudi	9 h à 21 h	Jeudi	13 h à 21 h
Vendredi	9 h à 18 h	Vendredi, samedi, dimanche : Fermé	
Samedi, dimanche : Fermé			

ENTREPOSAGE
DM
MULTI-ESPACE

LOCATION DE
STATIONNEMENT
MULTI-ESPACE
418 618-6698

45, rue Auguste Néron, Albanel G8M 5B1



- Camping et hébergement
- Pistes cyclables
- Architecture patrimoniale
- Restauration
- Festival de la gourgane

Albanel

ENTRE PLAINES ET RIVIÈRE

www.albanel.ca 418 279-5250

VIE COMMUNAUTAIRE

CLUB FADOQ D'ALBANEL CLUB DE LA GAÏÉTÉ 50 ANS ET PLUS



Bonjour à tous!

Dans un premier temps, j'aimerais vous donner une courte évaluation de la journée de la famille. N'eût été des caprices de Dame Nature, qui nous a obligés à chambarder nos activités à la dernière minute, notre collaboration à la journée de la famille a été appréciée des personnes présentes. Environ 150 adultes et enfants ont répondu à notre invitation. Ce résultat positif renforce l'intérêt du comité à collaborer à d'autres activités intergénérationnelles sans toutefois en être le maître d'œuvre. Enfin, j'aimerais souligner l'intérêt, l'implication et le dévouement de madame Laurence St-Jean, coordonnatrice en loisirs à la municipalité. Elle a été une aide précieuse lors de la préparation et du déroulement de cette journée. Félicitations! Un merci spécial aux délégués d'organismes qui ont aussi collaboré.

Le Comité du Club de la Gaïeté d'Albanel en est à organiser une activité d'automne pour les aînés.

En septembre, nous devrions offrir le programme intégré d'équilibre dynamique (PIED) si les inscriptions sont suffisantes. Il est animé gratuitement par un professionnel de la santé pour les personnes autonomes de 65 ans et plus. Il vise à prévenir les chutes et les fractures. Le programme est réparti sur une période de 12 semaines à raison de deux séances de 1 heure par semaine. Vous pouvez vous inscrire dès maintenant auprès de Mme Évangéline Plourde au 418 279-3350 et Mme Yvonne Trotter au 418 279-5545.

De plus, comme chaque année, nous organisons les journées d'accueil et de découvertes, qui se tiendront le 24 et le 25 septembre prochain en après-midi, pour les membres qui souhaitent renouveler leur carte FADOQ. Vous pourrez renouveler votre carte pour 2 ans à un moindre coût (plus de détails lors de votre visite). Cette année, nous sommes à monter une petite exposition originale. À voir!

MERCI DE NOUS LIRE ET BELLE FIN DE VACANCES!

Michel Lamontagne

CAMPING MUNICIPAL D'ALBANEL

**PISCINE CHAUFFÉE * MINI-GOLF
CHALETS 4 SAISONS**

**OUVERTURE 2019
17 MAI AU 7 OCTOBRE**

VIE COMMUNAUTAIRE

TRÉMA SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Demandez de l'aide et faites confiance aux ressources. Salariés et bénévoles sont attentionnés, de mieux en mieux formés et toujours animés par le seul désir de faire cesser la maltraitance tout en respectant votre rythme. La même consigne s'applique si vous apportez de l'aide à un aîné que vous croyez victime.

La Ligne Aide Abus Aînés, 1 888 489-2287, est présente 7 jours sur 7, de 8 h à 20 h, tant pour du soutien que simplement répondre à des questions. Au téléphone, des intervenants qualifiés sont là pour écouter et référer au besoin. Une victime pourra d'abord y trouver de l'écoute et, selon ses besoins, on lui proposera du soutien, de l'information sur les recours possibles. Si requises, des références pourront aussi être envisagées. Un proche, un bénévole ou un salarié d'organisme peuvent aussi profiter des services de cette ligne téléphonique, cela par le site web de la ligne (www.aideabusaines.ca).

DES RECOURS DE MIEUX EN MIEUX STRUCTURÉS DANS LA RÉGION

Au Québec, la maltraitance aux aînés (et aux personnes majeures en situation de vulnérabilité) est maintenant inscrite dans une loi, la loi 115. Dans la région, des mesures prévues à cette loi ont déjà pris forme. Le CIUSSS du Saguenay-Lac-Saint-Jean

dispose d'une politique obligeant notamment à signaler au commissaire aux plaintes et à la qualité des services toute situation de maltraitance envers un usager de l'établissement.

Les milieux de la santé et des services sociaux, les milieux juridiques, les corps policiers et des organismes de défense et de protection des droits travailleront dorénavant en concertation formelle dans des situations de maltraitance susceptibles de constituer une infraction criminelle ou pénale. La loi 115 est plus explicite sur les situations graves de maltraitance justifiant d'intervenir sans le consentement de la victime et elle protège mieux les professionnels qui choisiront d'agir ainsi.

UNE RÉGION FORTEMENT MOBILISÉE

Le TRÉMA, c'est un réseau de plusieurs organisations qui œuvrent directement ou indirectement à la lutte à la maltraitance. Ses actions sont en concordance avec le plan d'action gouvernemental 2017-2022 et elles couvrent les quatre grandes orientations que sont :

- ◆ La prévention de la maltraitance et la promotion de la bienveillance;
- ◆ Le repérage précoce et l'intervention appropriée;
- ◆ La divulgation des situations de maltraitance;
- ◆ Le développement des connaissances et le transfert des savoirs.

Enfin, on ne saurait répéter suffisamment qu'on ne doit pas hésiter à contacter le 911 si une situation de maltraitance grave et urgente le méritait.

Vous avez des problèmes d'infiltration d'eau ?

Excavation D.F.

R.B.Q.: 5646-0421-01



RÉPARATION DE FONDATION, FISSURES ET POSE DE MEMBRANE D'ÉTANCHÉITÉ

TERRASSEMENT DÉMOLITION DRAINAGE SERVICE DE CAMÉRA	AQUEDUC (Entrée d'eau / d'égoût) TRANSPORT DE TERRE, GRAVIER ET AUTRES	INST. DE FOSSES SEPTIQUES ET CHAMPS D'ÉPURATION et L'ÉTANCHÉISATION DES FONDATIONS sont admissibles au programme d'économie d'impôt EcoRenove de 20%
---	---	--

VISITEZ-NOUS : www.excavationdf.ca
TÉL. : 418 276-7917 CELL. : 418 515-0589

Restaurant la Gourganière

Au Camping municipal d'Albanel



MAINTENANT OUVERT!

Heures d'ouverture

- Lundi 4 h à 14 h
- Mardi 5 h à 18 h
- Mercredi 5 h à 18 h
- Jeudi 5 h à 20 h
- Vendredi 5 h à 20 h
- Samedi 6 h à 20 h
- Dimanche 6 h à 18 h

VIE COMMUNAUTAIRE

URGENT

BESOIN DE MAIN-D'ŒUVRE

PRÉPOSÉE OU PRÉPOSÉ
ASSISTANCE À LA PERSONNE À DOMICILE
SECTEUR MRC DE MARIA-CHAPDELAINÉ

MULTI-SERVICES ALBANEL EST UN ORGANISME À BUT NON LUCRATIF TRAVAILANT AU CONCEPT DE L'ÉCONOMIE SOCIALE. NOUS OFFRONS DES SERVICES D'AIDE À LA VIE DOMESTIQUE ET D'AIDE À LA VIE QUOTIDIENNE SUR LE TERRITOIRE DU SECTEUR GEANT.

TÂCHES :

AIDE À LA VIE DOMESTIQUE :

ENTRETIEN MÉNAGER, PRÉPARATION DE REPAS, COURSES, ENTRETIEN DE VÊTEMENTS, ETC.

SERVICES D'ASSISTANCE PERSONNELLE :

SOINS D'ASSISTANCE PERSONNELLE DE BASE, ADMINISTRATION DE MÉDICAMENTS, SOINS D'ASSISTANCE PERSONNELLE NON RÉGLEMENTÉS (PRISE DE GLYCÉMIE, TENSION ARTÉRIELLE, ETC.), SOINS INVASIFS.

EXIGENCES DE POSTE :

- ◆ EXPÉRIENCE OU FORMATION EN ASSISTANCE À LA PERSONNE À DOMICILE OU EN ÉTABLISSEMENT DE SANTÉ.
- ◆ AVOIR LA POSSIBILITÉ DE SE DÉPLACER FACILEMENT.
- ◆ COURS RCR ET PDSB UN ATOUT OU ÊTRE DISPOSÉ À SUIVRE LA FORMATION.
- ◆ SERVICES OFFERTS À LA CLIENTÈLE 24/24 ET 7/7.

COMPÉTENCES REQUISES :

ORDRE ET MÉTHODE, ENDURANCE PHYSIQUE, MOTIVATION ET SENSIBILITÉ À LA CLIENTÈLE.

SALAIRE :

SELON LA CONVENTION COLLECTIVE EN VIGUEUR.

FAITES PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE À :

MICHELLE LAPOINTE, SUPERVISEURE DE SERVICES

278, RUE DE L'ÉGLISE

ALBANEL (QUÉBEC) G8M 3G1

TÉLÉPHONE : 418 279-3169

TÉLÉCOPIEUR : 418 279-2022

MULTISERVICESALBANEL@QC.AIRA.COM

Multi-Services
Albanel

PÉTANQUES AU CAMPING

Nous souhaitons vous rappeler que des parties de pétanques seront organisées tous les mercredis soir à 19 h au Camping municipal d'Albanel. L'activité est ouverte à tous.

Toute personne intéressée à participer est invitée à communiquer avec monsieur Réjean Bhérer au 418 671-1995.

VILLA DE LA GAÏÉTÉ D'ALBANEL

5 CHAMBRES DISPONIBLES

La Villa de la Gaïeté d'Albanel dispose présentement de cinq chambres à louer.

Pour plus d'information, veuillez contacter madame Audrey Tremblay au 418 279-3169, poste 7 ou madame Fernande Tremblay au 418 979-0949.

Votre protection. Notre priorité.

Nous avons à cœur l'intérêt de nos membres. C'est pourquoi nous avons mis en place la Protection membres Desjardins : des mesures additionnelles de protection des renseignements personnels et financiers pour TOUS nos membres.



Protection

Les actifs que vous détenez et les transactions que vous effectuez chez Desjardins sont protégés.



Accompagnement

En cas de vol d'identité, nous assurons une prise en charge personnalisée. Nous vous accompagnerons à chacune des étapes pour restaurer votre identité.



Remboursement

Dans le cadre de la restauration d'identité, vous aurez droit à un remboursement pouvant aller jusqu'à 50 000 \$ pour des frais engagés tels que les frais de notaire et d'avocat, et autres dépenses.

Nous continuons de travailler à des solutions de pointe en matière de protection des renseignements personnels.

Vous avez des questions?

Appelez-nous au 1 800 CAISSES ou au 1 888 AFFAIRE.
Pour plus d'information, visitez desjardins.com.



Août 2019

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeu	Vendredi	Samedi
				1 18 h 30 à 20 h Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140	2	3
4	5 9 h à 12 h et 13 h à 16 h Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140	6 10 h à 11 h 30 et 13 h à 18 h 30 Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140	7 10 h 30 à 20 h Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140	8	9	10
11	12 19 h 30 Séance du conseil municipal	13 9 h à 12 h et 13 h à 16 h Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140	14 10 h à 11 h 30 et 13 h à 18 h 30 Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140	15 18 h 30 à 20 h Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140	16	17
18	19	20 9 h à 12 h et 13 h à 16 h Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140	21 10 h à 11 h 30 et 13 h à 18 h 30 Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140	22 18 h 30 à 20 h Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140	23	24
25	26 9 h à 12 h et 13 h à 16 h Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140	27 10 h à 11 h 30 et 13 h à 18 h 30 Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140	28 10 h 30 à 20 h Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140	29 18 h 30 à 20 h Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140	30	31

Septembre 2019

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
1 Journée Folklorique Centre communautaire 418 279-5755	2 CONGÉ DE LA FÊTE DU TRAVAIL Bureau municipal fermé	3 9 h à 12 h et 13 h à 16 h Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140	4 10 h à 11 h 30 et 13 h à 18 h 30 Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140	5 18 h 30 à 20 h Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140	6	7
8	9 19 h 30 Séance du conseil municipal	10 9 h à 12 h et 13 h à 16 h Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140	11 10 h à 11 h 30 et 13 h à 18 h 30 Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140	12 18 h 30 à 20 h Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140	13	14 4 ^e versement Taxes municipales
15	16 9 h 30 VIACTIVE 418 279-5545	17 9 h 30 VIACTIVE 418 279-5545	18 10 h à 11 h 30 et 13 h à 18 h 30 Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140	19 9 h 30 VIACTIVE 418 279-5545	20	21
22	23 9 h à 12 h et 13 h à 16 h Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140	24 9 h 30 VIACTIVE 418 279-5545 9 h à 12 h et 13 h à 16 h Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140	25 10 h à 11 h 30 et 13 h à 18 h 30 Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140	26 9 h 30 VIACTIVE 418 279-5545	27	28
29	30 13 h à 17 h FADOO Journées d'accueil et découverte (page 11)	13 h à 17 h FADOO Journées d'accueil et découverte (page 11)	13 h à 17 h FADOO Journées d'accueil et découverte (page 11)	18 h 30 à 20 h Bibliothèque 418 279-5250, poste 3140		